

福建海事局 VTS 用户指南

FUJIAN MARITIME SAFETY ADMINISTRATION

VTS GUIDE FOR USERS

中华人民共和国福建海事局

FUJIAN MARITIME SAFETY ADMINISTRATION

OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

目 录

CONTENT

前 言	2
Preface	
第一部分 福建VTS简介	3
Brief Introduction For Fujian VTS	
第二部分 福建沿海VTS用户指南	9
Fujian Coastal VTS Guide For Users	
第三部分 福建港口VTS用户指南	20
Fujian Port VTS Guide For Users	
(一) 湄洲湾VTS	20
Meizhouwan VTS	
(二) 厦门VTS	31
Xiamen VTS	

前 言

PREFACE

本指南依据《中华人民共和国船舶交通管理系统安全监督管理规则》、《福建海事局船舶交通管理服务系统安全监督管理实施细则》等编制，旨在向用户简明介绍福建海事局船舶交通管理服务系统（以下简称福建 VTS）概况、所属各船舶交通管理服务中心（以下简称 VTS 中心）有关船舶交通管理与服务方面的要求，以及用户需要了解的通航环境情况，以增进 VTS 中心与用户之间的理解和合作，促进船舶航行安全，提高交通效率，保护水域环境。

This guide is compiled and based on *the Safety Administration Code of Vessel Traffic Service of P. R. C.* and *the Detailed Rules of Safety Management of Fujian Maritime Safety Administration Vessel Traffic Service*. The guide is published in order to provide the users with a brief introduction to the Fujian Maritime Safety Administration Vessel Traffic Service System (hereinafter referred to as Fujian VTS) and the requirement of Vessel Traffic Service Centers of Fujian Maritime Safety Administration (hereinafter referred to as VTS Center) , so as to promote the understanding and cooperation between VTS Centers and users, thus to improve the safety and efficiency of navigation and to protect the marine environment.

第一部分 福建VTS简介

PART ONE BRIEF INTRODUCTION FOR FUJIAN VTS

福建 VTS 按照其覆盖区域分为福建沿海 VTS 和福建港口 VTS, 福建沿海 VTS 划分为三个 VTS 管理区域, 福建港口 VTS 现包括湄洲湾 VTS 和厦门 VTS 二个港口 VTS。

According to the coverage area, Fujian VTS is divided into Fujian Coastal VTS and Fujian Port VTS. Fujian Coastal VTS is divided into 3 Sectors. Fujian Port VTS now includes Xiamen VTS and Meizhouwan VTS.

1、运行管理与服务机构

中华人民共和国福建海事局是福建 VTS 运行管理的主管机关; 福建 VTS 协调中心具体负责福建 VTS 日常运行业务的监督与协调。

福州 VTS 中心、泉州 VTS 中心及厦门 VTS 中心按照各自管理区域具体组织实施船舶交通安全监督管理与服务。

Management and Service Organization

Fujian Maritime Safety Administration of the P.R.C is the authority of Fujian VTS. Fujian VTS Coordination Center is responsible for supervising and coordinating on operation of Fujian VTS.

Fuzhou, Quanzhou and Xiamen VTS Center operate the vessel traffic service within their respective VTS area.

2、监管与服务区域:

(1) 福建沿海 VTS 区域: 由 L1、N1、N2、N3、L4 五条报告线所围成的、港口水域除外的福建沿海水域; L2、L3 报告线将福建沿海 VTS 区域自北往南划分为沿海 I 区、沿海 II 区、沿海 III 区三个管理区域(详

见第二部分“福建沿海 VTS 服务指南”相关内容)。

(2) 福建港口 VTS 区域: 由各港口 VTS 报告线与其港内岸线所围成的水域 (详见第三部分“福建港口 VTS 服务指南”相关内容)。

VTS Area

(1) Fujian Coastal VTS Area: Fujian coastal water area delimited by Report Line L1、N1、N2、N3、L4, except those water area of ports; Report Line L2 and L3 divide Fujian Coastal VTS area into three sectors (Coastal Area I, Coastal Area II and coastal Area III) from north to south (for details see “PART TWO FUJIAN COASTAL VTS GUIDE FOR USERS”)

(2) Fujian Port VTS Area: The water Area delimited by VTS report lines of each port in Fujian (for details see “PART THREE FUJIAN PORT VTS GUIDE FOR USERS”)

3、监管与服务对象:

按照有关国际公约和(或)国内规范规定应当配备通信设备及主管机关要求加入和自愿加入的船舶。具体如下:

VTS 区域	监管与服务对象描述
福建沿海 VTS	1、客船(渡船除外); 2、载运危险货物的船舶; 3、操纵能力受到限制的船舶; 4、3000 总吨及以上的其他船舶; 5、其他自愿加入的船舶。
福建港口 VTS	1、国际航行船舶; 2、乘客定额超过 50 客位的客船(渡船除外); 3、载运危险货物的船舶; 4、从事拖带的船舶; 5、操纵能力受到限制的船舶;

	6、300 总吨及以上的其他船舶； 7、其他自愿加入的船舶。
--	-----------------------------------

Vessels to Which System Applies

Vessels which are equipped with the required communication equipment in accordance with the relevant international conventions and/or national rules and regulations and Vessels which are mandated or voluntary to participate VTS .Specific vessels as follows:

VTS Area	Description for Vessels to Which System Applies
Fujian Coastal VTS	1. Passenger ships (except ferries); 2. Vessels carrying dangerous cargo; 3. Vessels restricted in their ability to maneuver; 4. Other vessels of 3000 GT or above; 5. Other vessels shall not be obliged to make position report but may do so.
Fujian Port VTS	1. Vessels engaged in international voyages; 2. Passenger Ships with a carrying capacity of 50 passengers or more (except ferries) ; 3. Vessels carrying dangerous cargo; 4. Vessels engaged in towing operation; 5. Vessels restricted in their ability to maneuver; 6. Chinese vessels of 300 GT or above ; 7. Other vessels shall not be obliged to make position report but may do so.

4、监管与服务内容

(1) 福建沿海 VTS: VTS 中心主要为船舶提供信息服务, 在发生海上应急事件或者必要时对船舶交通秩序进行合理的组织与协调。

(2) 福建港口 VTS: VTS 中心主要对船舶实施监督管理和提供信息、助航、交通组织、联合行动及应急服务。

Supervision and Service

(1) Fujian Coastal VTS: VTS center is responsible for offering information, providing vessel traffic with reasonable organization and coordination when marine emergent situation occurs or when it is necessary.

(2) Fujian Port VTS: VTS center is responsible for supervising vessels, providing information, navigational assistance service, traffic organization service, allied activities and emergency service.

5、各 VTS 中心管理区域及 VHF 呼叫频道

(1) 福州 VTS 中心: 负责管理福建 VTS 沿海第 I 区; 呼叫频道为 VHF12。

(2) 泉州 VTS 中心: 负责管理福建 VTS 沿海第 II 区和湄洲湾 VTS 区域; 沿海第 II 区呼叫频道 VHF69, 湄洲湾 VTS 呼叫频道为 VHF10。

(3) 厦门 VTS 中心: 负责管理福建 VTS 沿海第 III 区和厦门 VTS 区域; 沿海第 III 区呼叫频道为 VHF67, 厦门 VTS 呼叫频道为 VHF08。

The Area of Each VTS Center and its VHF Calling Channel

(1) Fuzhou VTS Center: Fujian Coastal Area I; Calling Channel: VHF 12

(2) Quanzhou VTS Center: Fujian Coastal Area II and Meizhouwan VTS Area; Fujian Coastal Area II Calling Channel: VHF

69, Meizhouwan VTS Area Calling Channel: VHF 10

(3) Xiamen VTS Center: Fujian Coastal Area III and Xiamen VTS Area; Fujian Coastal Area III Calling Channel: VHF 67, Xiamen VTS Area Calling Channel: VHF 08

6、运行机构地址及电话

Office Add and Tel

(1) 福州 VTS 中心:

邮政编号: 350015

通信地址: 福州市马尾区港口路 35 号

联系电话: +86-591-83684018

图文传真: +86-591-83985000

Fuzhou VTS Center:

Post Code: 350015

Office Add: 35 Gangkou Road, Mawei District, Fuzhou, China

Tel: +86-591-83684018

Fax: +86-591-83985000

(2) 泉州 VTS 中心:

邮政编码: 362200

通信地址: 泉州市晋江泉安南路海事大厦

联系电话: +86-595-22565013

图文传真: +86-595-28080847

Quanzhou VTS Center:

Post Code: 362200

Office Add: Maritime Tower, Quanan South Road, Jinjiang, Quanzhou, China

Tel: +86-595-22565013

Fax: +86-595-28080847

(3) 厦门 VTS 中心:

邮政编码: 361026

通信地址: 厦门市海沧大道 19 号

联系电话: +86-592-6895123

图文传真: +86-592-6895262

Xiamen VTS Center

Post Code: 361026

Office Add: 19 Haicang Avenue, Xiamen, China

Tel: +86-592-6895123

Fax: +86-592-6895262

(4) 福建 VTS 协调中心:

邮政编号: 350004

通信地址: 福州市西二环南路 116 号

联系电话: +86-591-83838801

图文传真: +86-591-83838820

Fujian VTS Coordination Center

Post Code: 350004

Office Add: 116 Xierhuan South Road, Fuzhou, China

Tel: +86-591-83838801

Fax: +86-591-83838820

第二部分 福建沿海VTS用户指南

PART TWO FUJIAN COASTAL VTS GUIDE FOR USERS

1、**系统组成**：福建沿海 VTS 包括九个雷达站（烟台顶山、火焰山、君山、九重山、烟墩山、大山、南太武山、虎头山、岩仔山）和三个 VTS 中心，各 VTS 中心地理坐标如下：

福州 VTS 中心：25° 58′ 58″ N/119° 27′ 06″ E

泉州 VTS 中心：24° 54′ 12″ N/118° 35′ 42″ E

厦门 VTS 中心：24° 27′ 28″ N /118° 02′ 08″ E

Constitution of the System: Fujian Coastal VTS System consists of nine radio stations (Yantaidingshan, Huoyanshan, Junshan, Jiuchongshan, Yandunshan, Dashan, Nantaiwushan, Hutoushan, Yanzaishan) and three VTS Centers. The position of each VTS Center is:

Fuzhou VTS Center: 25° 58′ 58″ N/119° 27′ 06″ E

Quanzhou VTS Center: 24° 54′ 12″ N/118° 35′ 42″ E

Xiamen VTS Center: 24° 27′ 28″ N /118° 02′ 08″ E

2、主要技术设备及性能：

(1) 雷达监控系统：有效作用距离 25 海里，具有自动跟踪重放功能，单个雷达站可同时处理 700 个移动目标和 200 个静止目标，系统跟踪能力 12000 个目标。

(2) 船舶数据处理系统：船舶数据处理能力 100 万艘次。

(3) VHF 通信系统：有效作用距离 25 海里，具有 24 小时连续录音与重放功能。

(4) 船舶自动识别系统：有效作用距离 25 海里。

The Main Technical Systems and their Performance

(1) Radar Surveillance System: Effective range is 25 nautical

miles, with automatic tracking and replaying functions, one radar station has the faculty to process 700 moving targets and 200 fixed targets at same time, the tracking ability of the system is 12000 targets.

(2) Ship Data Processing System: The ship' s data processing capacity is 1,000,000 vessels.

(3) VHF Communication System: Effective range is 25 nautical miles, with audio recording of 24 consecutive hours and replaying functions.

(4) AIS: Effective range is 25 nautical miles.

3、监管与服务区域: 由 L1、N1、N2、N3、L4 五条报告线所围成的、港口水域除外的福建沿海水域, 自北往南划分为三个 VTS 管理区域。

(1) 沿海第 I 区: 由 L1、N1、L2 报告线围成的福建沿海水域, 由福州 VTS 中心负责监管与服务;

(2) 沿海第 II 区: 由 L2、N2、L3 报告线围成的福建沿海水域, 由泉州 VTS 中心负责监管与服务;

(3) 沿海第 III 区: 由 L3、N3、L4 报告线围成的福建沿海水域, 由厦门 VTS 中心负责监管与服务。

各报告线位置:

L1 报告线是由 $26^{\circ} 30' 00''$ N/ $120^{\circ} 03' 15''$ E 和 $26^{\circ} 30' 00''$ N/ $120^{\circ} 21' 00''$ E 两点组成的连线。

L2 报告线是由 $25^{\circ} 12' 00''$ N/ $119^{\circ} 18' 00''$ E 和 $25^{\circ} 12' 00''$ N/ $120^{\circ} 03' 22''$ E 两点组成的连线。

L3 报告线是由 $24^{\circ} 30' 50''$ N/ $118^{\circ} 34' 15''$ E 和 $24^{\circ} 30' 50''$ N/ $119^{\circ} 11' 46''$ E 两点组成的连线。

L4 报告线是由 $23^{\circ} 36' 12''$ N/ $117^{\circ} 14' 00''$ E 、 $23^{\circ} 30' 00''$

N/117° 14' 00" E 和 23° 30' 00" N/117° 55' 32" E 三点组成的连线。

N1 报告线是由 26° 30' 00" N/120° 21' 00" E、25° 21' 16" N/120° 15' 00" E 和 25° 12' 00" N/120° 03' 22" E 组成的连线。

N2 报告线是由 25° 12' 00" N/120° 03' 22" E 和 24° 30' 50" N/119° 11' 46" E 组成的连线。

N3 报告线是由 24° 30' 50" N/119° 11' 46" E 和 23° 30' 00" N/117° 55' 32" E 组成的连线。

VTS Area: Fujian coastal water area delimited by Report Line L1, N1, N2, N3, L4, except those area of ports, from north to south, divided into 3 Sectors:

(1) Coastal Area I: The area delimited by Report Line L1, N1, L2, the duty area of Fuzhou VTS Center.

(2) Coastal Area II: The area delimited by Report Line L2, N2, L3, the duty area of Quanzhou VTS Center.

(3) Coastal Area III: The area delimited by Report Line L3, N3, L4, the duty area of Xiamen VTS Center.

Report Lines:

“Report line L1” is the line linking the point 26° 30' 00" N/120° 03' 15" E and 26° 30' 00" N/120° 21' 00" E.

“Report line L2” is the line linking the point 25° 12' 00" N/119° 18' 00" E and 25° 12' 00" N/120° 03' 22" E.

“Report line L3” is the line linking the point 24° 30' 50" N/118° 34' 15" E and 24° 30' 50" N/119° 11' 46" E

“Report line L4” is the line linking the point 23° 36' 12" N/117° 14' 00" E , 23° 30' 00" N/117° 14' 00" E and 23° 30' 00" N/117° 55' 32" E.

“Report line N1” is the line linking the point 26° 30′ 00″ N/120° 21′ 00″ E, 25° 21′ 16″ N/120° 15′ 00″ E and 25° 12′ 00″ N/120° 03′ 22″ E.

“Report line N2” is the line linking the point 25° 12′ 00″ N/120° 03′ 22″ E and 24° 30′ 50″ N/119° 11′ 46″ E.

“Report line N3” is the line linking the point 24° 30′ 50″ N/119° 11′ 46″ E and 23° 30′ 00″ N/117° 55′ 32″ E.

4、工作语言：汉语普通话或者英语。

Working Language: Mandarin and/or English.

5、工作时间：北京时间 0000-2400。

Working Time: 0000-2400 (Beijing time).

6、监管与服务依据：依据《中华人民共和国海上交通安全法》、《中华人民共和国船舶交通管理系统安全监督管理规则》、《福建海事局船舶交通管理服务系统安全监督管理实施细则》等规定，福州 VTS 中心、泉州 VTS 中心和厦门 VTS 中心在各自管理区域实施船舶交通管理，提供船舶交通服务。

General Rules and Regulations: Fuzhou, Quanzhou and Xiamen VTS Center operate vessel traffic management and provide service within the VTS area in accordance with *the Maritime Traffic Safety Law of the P. R. C., the Code of Safety Management of Vessel Traffic Service of the P. R. C. and the Detailed Rules of Safety Management of Fujian Maritime Safety Administration Vessel Traffic Service.*

监管与服务区域

区域划分及管理单位:

福建沿海 VTS 区域共分为三个管理区, 各区范围及管理单位如下:

沿海第 I 区: L1、N1、L2 报告线围成的沿海区域, 由福州 VTS 中心负责管理;

沿海第 II 区: L2、N2、L3 报告线围成的沿海区域, 由泉州 VTS 中心负责管理;

沿海第 III 区: L3、N3、L4 报告线围成的沿海区域, 由厦门 VTS 中心负责管理。

各报告线位置:

1、L1 报告线是由 $26^{\circ} 30' 00'' \text{ N}/120^{\circ} 03' 15'' \text{ E}$ 和 $26^{\circ} 30' 00'' \text{ N}/120^{\circ} 21' 00'' \text{ E}$ 两点组成的连线。

2、L2 报告线是由 $25^{\circ} 12' 00'' \text{ N}/119^{\circ} 18' 00'' \text{ E}$ 和 $25^{\circ} 12' 00'' \text{ N}/120^{\circ} 03' 22'' \text{ E}$ 两点组成的连线。

3、L3 报告线是由 $24^{\circ} 30' 50'' \text{ N}/118^{\circ} 34' 15'' \text{ E}$ 和 $24^{\circ} 30' 50'' \text{ N}/119^{\circ} 11' 46'' \text{ E}$ 两点组成的连线。

4、L4 报告线是由 $23^{\circ} 36' 12'' \text{ N}/117^{\circ} 14' 00'' \text{ E}$ 、 $23^{\circ} 30' 00'' \text{ N}/117^{\circ} 14' 00'' \text{ E}$ 和 $23^{\circ} 30' 00'' \text{ N}/117^{\circ} 55' 32'' \text{ E}$ 三点组成的连线。

5、N1 报告线是由 $26^{\circ} 30' 00'' \text{ N}/120^{\circ} 21' 00'' \text{ E}$ 、 $25^{\circ} 21' 16'' \text{ N}/120^{\circ} 15' 00'' \text{ E}$ 和 $25^{\circ} 12' 00'' \text{ N}/120^{\circ} 03' 22'' \text{ E}$ 组成的连线。

6、N2 报告线是由 $25^{\circ} 12' 00'' \text{ N}/120^{\circ} 03' 22'' \text{ E}$ 和 $24^{\circ} 30' 50'' \text{ N}/119^{\circ} 11' 46'' \text{ E}$ 组成的连线。

7、N3 报告线是由 $24^{\circ} 30' 50'' \text{ N}/119^{\circ} 11' 46'' \text{ E}$ 和 $23^{\circ} 30' 00'' \text{ N}/117^{\circ} 55' 32'' \text{ E}$ 组成的连线。

船舶分类	VHF 频道	交通服务
<p>需报告动态船舶:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1、客船(渡船除外); 2、载运危险货物的船舶; 3、操纵能力受到限制的船舶; 4、3000 总吨及以上的其他船舶。 <p>其他要求报告船舶:</p> <p>其他船舶可自愿参加船舶动态报告。</p>	<p>工作频道:</p> <p>福建沿海 VTS 共分三个管理区, 各区指定 VHF 频道如下:</p> <p>第 I 区(呼叫: 福州 VTS 中心):</p> <p>呼叫频道: 12 工作频道: 23</p> <p>第 II 区(呼叫: 泉州 VTS 中心):</p> <p>呼叫频道: 69 工作频道: 65</p> <p>第 III 区(呼叫: 厦门 VTS 中心):</p> <p>呼叫频道: 67 工作频道: 27</p> <p>注意: 所有船舶在本 VTS 区域内应在相应的呼叫频道以及 16 频道上保持守听。</p>	<p>VTS 中心可提供:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1、交通信息(须请求); 2、气象信息(须请求); 3、支持联合行动信息(须请求); 4、交通组织(必要时); 5、航行警(通)告信息。

船 舶 报 告

报告类别	报告时间或报告位置	报告方法	报告内容
初始报告	1、由 L1、N1、N2、N3 和 L4 报告线进入福建沿海 VTS 区域时； 2、从福建港口 VTS 区域外其他港口水域进入福建沿海 VTS 区域时。	第 I 区通过 VHF12 呼叫福州 VTS 中心； 第 II 区通过 VHF69 呼叫泉州 VTS 中心； 第 III 区通过 VHF67 呼叫厦门 VTS 中心。	1、船名；2、国籍；3、呼号；4、总吨；5、总长；6、船舶种类；7、船位；8、上一港；9、下一港；10、载客（货）情况；11、吃水；12、VTS 中心要求的其他情况。（注：配备有 AIS 设备并正确设置船舶与航次信息的船舶，可仅报告船名、所在报告线名称及需要特别说明的事项。）
船位报告	1、航经 L2 和 L3 报告线时； 2、从福建港口 VTS 区域经报告线进入福建沿海 VTS 区域时。		1、船名；2、船位；3、动态。
动态报告	1、锚泊后；2、起锚前。		1、船名；2、锚位；3 动态。
紧急情况报告	1、交通事故、污染事故、机损事故、人员意外、保安事件或其他影响航行安全的紧急情况； 2、助航标志或导航设施移位、灭失、损坏、异常； 3、有碍航行安全的障碍物、漂浮物以及其他妨碍航行安全的异常情况。		1、船名；2、国籍；3、时间；4、地点；5、事件经过（或紧急、异常情况）；6、请求；7、VTS 中心要求的其他情况。
驶离报告	离开福建沿海 VTS 区域时。		无需报告。



本图不可用于航海 (Not To Be Used For Navigation)

VTS Area and its Sectors

Sectors and management units

Fujian Coastal VTS area is divided into three sectors, from north to south, as below:

Coastal Area I: The area delimited by Report Line L1、N1、L2, the duty area of Fuzhou VTS Center.

Coastal Area II: The area delimited by Report Line L2、N2、L3, the duty area of Quanzhou VTS Center.

Coastal Area III: The area delimited by Report Line L3、N3、L4, the duty area of Xiamen VTS Center.

Report lines

1. "Report line L1" is the line linking the point $26^{\circ} 30' 00''$ N/ $120^{\circ} 03' 15''$ E and $26^{\circ} 30' 00''$ N/ $120^{\circ} 21' 00''$ E.
2. "Report line L2" is the line linking the point $25^{\circ} 12' 00''$ N/ $119^{\circ} 18' 00''$ E and $25^{\circ} 12' 00''$ N/ $120^{\circ} 03' 22''$ E.
3. "Report line L3" is the line linking the point $24^{\circ} 30' 50''$ N/ $118^{\circ} 34' 15''$ E and $24^{\circ} 30' 50''$ N/ $119^{\circ} 11' 46''$ E.
4. "Report line L4" is the line linking the point $23^{\circ} 36' 12''$ N/ $117^{\circ} 14' 00''$ E, $23^{\circ} 30' 00''$ N/ $117^{\circ} 14' 00''$ E and $23^{\circ} 30' 00''$ N/ $117^{\circ} 55' 32''$ E.
5. "Report line N1" is the line linking the point $26^{\circ} 30' 00''$ N/ $120^{\circ} 21' 00''$ E, $25^{\circ} 21' 16''$ N/ $120^{\circ} 15' 00''$ E and $25^{\circ} 12' 00''$ N/ $120^{\circ} 03' 22''$ E.
6. "Report line N2" is the line linking the point $25^{\circ} 12' 00''$ N/ $120^{\circ} 03' 22''$ E and $24^{\circ} 30' 50''$ N/ $119^{\circ} 11' 46''$ E.
7. "Report line N3" is the line linking the point $24^{\circ} 30' 50''$ N/ $119^{\circ} 11' 46''$ E and $23^{\circ} 30' 00''$ N/ $117^{\circ} 55' 32''$ E.

Groups of Vessels	VHF Channel	Traffic Service
<p>Vessels required to make position report:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Passenger ships (except ferries); 2. Vessels carrying dangerous cargo; 3. Vessels restricted in their ability to maneuver; 4. Other vessels of 3000 GT or above. <p>Other vessels:</p> <p>Other vessels shall not be obliged to make position report but may do so.</p>	<p>Working channel</p> <p>Fujian Coastal VTS area is divided into three sectors, each has assigned VHF channels as below:</p> <p>Coastal Area I (calling: Fuzhou VTS) Calling channel: 12 Working channel: 23</p> <p>Coastal Area II (calling: Quanzhou VTS) Calling channel: 69 Working channel: 65</p> <p>Coastal Area III (calling: Xiamen VTS) Calling channel: 67 Working channel: 27</p> <p>Attention: All vessels in the VTS area shall keep watching on relevant calling channel and CH16.</p>	<p>The VTS Center can provide:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Traffic information (on request); 2. Meteorology information (on request); 3. Information to support joint operation (on request); 4. Traffic organization (when necessary); 5. Navigational warning (notice) to mariners.

Vessels Report			
Type of report	Reporting time and position	Reporting method	Reporting information
Initial report	1. When entering Fujian Coastal VTS area through the report line L1、N1、N2、N3、L4; 2. When entering Fujian Coastal VTS area from other port area which is not covered by Fujian Port VTS.	Fujian coastal Area I call Fuzhou VTS Center on VHF 12; Fujian Coastal Area II call Quanzhou VTS Center on VHF 69;	1. Ship' s name; 2. Nationality; 3. Call sign; 4. GT; 5. LOA; 6. The type of Ship; 7. Position; 8. Last port of call; 9. next port of call; 10. Cargo on board; 11. Draft; 12. Other information required by the VTS center. (Note: Vessels with AIS which is set up the information of vessels and voyages correctly can only report ship' s name, name of report line and other special explanation.)
Position report	1. When passing through report line L2, L3; 2. When entering Fujian Port Area through the report line of Fujian Coastal VTS area.	Fujian Coastal Area III call Xiamen VTS Center on VHF 67.	1. Ship' s name; 2. Ship' s position; 3. Movement.
Movement report	1. After dropping anchor; 2. Before heaving up anchor.		1. Ship' s name; 2. Anchor position; 3. Movement.
Emergency report	1. When being involved in traffic accident, pollution incident, machine damage accident, person in distress, security event or any other emergent situations which may impede navigational safety; 2. When finding aids to navigation or navigational facilities off-position, missing, damaged or abnormal; 3. When finding obstacles, floating objects or any other abnormal situation which may impede navigational safety.		1. Ship' s name; 2. Nationality; 3. Time; 4. Position; 5. Process of the accident (Full details of emergency or abnormal situation) ; 6. Request; 7. Other information required by the VTS center.
Final report	When departing away from Fujian Coastal VTS area.		No report.

第三部分 福建港口VTS用户指南

PART THREE FUJIAN PORT VTS GUIDE FOR USERS

福建港口VTS是福建各港口VTS的统称，现包括湄洲湾VTS和厦门VTS。

Meizhouwan VTS, Xiamen VTS and to-be-established VTS of other ports in Fujian are collectively called "Fujian Port VTS".

(一) 湄洲湾VTS

CHAPTER ONE MEIZHOUWAN VTS

1、**系统组成：**湄洲湾 VTS 规模为“二站一中心”，即惠屿雷达站（ $25^{\circ} 10' 45'' N/118^{\circ} 59' 24'' E$ ）、烟墩山雷达站（ $25^{\circ} 02' 54'' N/119^{\circ} 07' 15'' E$ ）和泉州 VTS 中心（ $24^{\circ} 54' 12'' N/118^{\circ} 35' 42'' E$ ）。

Constitution of the System: Meizhouwan VTS consists of Huiyu radar station ($25^{\circ} 10' 45'' N/118^{\circ} 59' 24'' E$), Yandunshan radar station ($25^{\circ} 02' 54'' N/119^{\circ} 07' 15'' E$) and Quanzhou VTS Center ($24^{\circ} 54' 12'' N/118^{\circ} 35' 42'' E$).

2、主要技术设备及性能：

(1) 雷达监控系统：有效作用距离 25 海里，具有自动跟踪重放功能，单个雷达站可同时处理 700 个移动目标和 200 个静止目标，系统跟踪能力 12000 个目标。

(2) 船舶数据处理系统：船舶数据处理能力 100 万艘次。

(3) VHF 通信系统：有效作用距离 25 海里，具有 24 小时连续录音与重放功能。

(4) 船舶自动识别系统：有效作用距离 25 海里。

The Main Technical Systems and their Performance:

(1) Radar Surveillance System: Effective range is 25 nautical miles, with automatic tracking and replaying functions, one radar station has the faculty to process 700 moving targets and 200 fixed targets at same time, the tracking ability of the system is 12000 targets.

(2) Ship Data Processing System: The ship's data processing capacity is 1,000,000 Vessels.

(3) VHF Communication System: Effective range is 25 nautical miles, with audio recording of 24 consecutive hours and replaying functions.

(4) AIS: Effective range is 25 nautical miles.

3、监管与服务区域: 由南报告线、东报告线二条报告线与港内岸线所围成的水域。

南报告线: 鹅尾山东端 (25° 01' 39" N/119° 07' 18" E) 与剑屿灯塔 (24° 57' 57" N/119° 01' 56" E) 两点的连线。

东报告线: 湄洲岛西北端 (25° 04' 53" N/119° 06' 17" E) 与山柄南端 (25° 06' 44" N/119° 06' 02" E) 两点的连线。

VTS Area: The water area enclosed by the inner harbor's coastlines and the following two report lines.

South report line: The line from eastern end of Eweishan (25° 01' 39" N/119° 07' 18" E) to Jianyu lighthouse (24° 57' 57" N/119° 01' 56" E).

East report line: The line from northwest corner of Meizhou island (25° 04' 53" N/119° 06' 17" E) to southern end of Shanbing (25° 06' 44" N/119° 06' 02" E).

4、工作语言: 汉语普通话或者英语。

Working Language: Mandarin and/or English.

5、工作时间：北京时间 0000-2400。

Working Time: 0000-2400 (Beijing Time).

6、**监管与服务依据：**泉州 VTS 中心依据《中华人民共和国海上交通安全法》、《中华人民共和国船舶交通管理系统安全监督管理规则》、《福建海事局船舶交通管理服务系统安全监督管理实施细则》等规定，在本 VTS 区域实施船舶交通管理，提供交通服务。

General Rules and Regulations: Quanzhou VTS Center controls the vessel traffic and provides service within the VTS area in accordance with *the Maritime Traffic Safety Law of the P. R. C.*, *the Code of Safety Management of Vessel Traffic Service of the P. R. C.* and *the Detailed Rules of Safety Management of Fujian Maritime Safety Administration Vessel Traffic Service.*

航 路 规 则

航路:

湄洲湾水域主航道包括三十万吨级大型油轮专用航道、湄洲湾 10 万吨级主航道。

湄洲湾水域支航道包括福炼支航道、秀屿港区和肖厝港区支航道、塔林火电厂支航道、湄洲岛 3000 吨支航道等。

进出港限制:

湄洲湾水域主航道和支航道是有条件的双向通航航道，如船舶尺度超过限度、气象恶劣或发生危险情况，船舶进出港可能会受到限制，并按需实施交通管制。

航速限制:

在湄洲湾水域航行的每一船舶应当根据当时的环境和情况使用安全航速航行。

强制引航:

外国籍船舶、法律法规规定应当申请引航的中国籍船舶。

报告线位置:

南报告线：鹅尾山东端（ $25^{\circ} 01' 39'' N/119^{\circ} 07' 18'' E$ ）与剑屿灯塔（ $24^{\circ} 57' 57'' N/119^{\circ} 01' 56'' E$ ）连线。

东报告线：湄洲岛西北端（ $25^{\circ} 04' 53'' N/119^{\circ} 06' 17'' E$ ）与山柄南端（ $25^{\circ} 06' 44'' N/119^{\circ} 06' 02'' E$ ）连线。

船 舶 分 类	VHF 频 道	交 通 服 务
<p>需报告动态船舶:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1、国际航行船舶; 2、乘客定额超过 50 客位的客船 (渡船除外); 3、载运危险货物的船舶; 4、从事拖带的船舶; 5、操纵能力受到限制的船舶; 6、300 总吨及以上中国籍船舶。 <p>其他要求报告船舶: 其他船舶可自愿参加船舶动态报告。</p>	<p>泉州 VTS 中心 VHF 频道:</p> <p>呼叫频道: 10 工作频道: 65 呼叫: 泉州 VTS</p> <p>注意: 在 VTS 系统区域内, 船舶保持在 10 及 16 频道守听。</p> <p>其他 VHF 频道: 泉州话台 遇险安全频道: 16</p>	<p>泉州 VTS 中心可提供:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1、交通信息 (须请求); 2、气象信息 (须请求); 3、支持联合行动信息 (须请求); 4、助航服务 (应请求); 5、航行警 (通) 告信息; 6、交通组织。

船 舶 报 告

报告类别	报告时间或报告位置	报告方法	报告内容
初始报告	船舶未经福建沿海 VTS 初始报告驶抵湄洲湾 VTS 报告线时。	通过: VHF10 呼叫: 泉州 VTS 中心	1、船名; 2、国籍; 3、呼号; 4、总吨; 5、总长; 6、船舶种类; 7、船位; 8、上一港; 9、下一港; 10、载客(货)情况; 11、吃水; 12、VTS 中心要求的其他情况。(注: 配备有 AIS 设备并正确设置船舶与航次信息的船舶, 可仅报告船名、所在报告线名称及需要特别说明的事项。)
船位报告	船舶向福建沿海 VTS 区域所在的 VTS 中心报告后抵达湄洲湾 VTS 报告线时。		1、船名; 2、船位; 3、报告线名称; 4、动态。
动态报告	1、靠泊或锚泊后; 2、移泊前; 3、开航前。		1、船名; 2、船位; 3、动态。(注: 开航前还应报告吃水、载客(货)情况、驶往港及 VTS 中心要求的其他情况。)
作业报告	下列作业开始与结束时: 1、拆修主机、锅炉、锚机、舵机以及其他影响船舶操纵性能的设备; 2、试航、试车; 3、校正罗经; 4、释放救生艇筏; 5、其他影响通航安全的作业。		1、船名; 2、船位; 3、作业类型。
引航报告	引航员在湄洲湾 VTS 区域内引领船舶时。		1、船名; 2、登离船时间和地点; 3、引航员编号。
紧急情况报告	1、交通事故、污染事故、机损事故、人员意外、保安事件或其他影响航行安全的紧急情况; 2、助航标志或导航设施移位、灭失、损坏、异常; 3、有碍航行安全的障碍物、漂浮物及其他妨碍航行安全的异常情况。		1、船名; 2、国籍; 3、时间; 4、地点; 5、事件经过(或紧急、异常情况); 6、请求; 7、VTS 中心要求的其他情况。



本图不可用于航海 (Not To Be Used For Navigation)

Route Regulations

Fairway:

The main fairways of Meizhouwan consist of 300,000 DWT VLCC special fairway, 100,000 DWT Main fairway of Meizhouwan.

The sub-fairway of Meizhouwan consist of Fulian sub-fairway, Yanyu sub-fairway, Xiuyu and Xiaocuo harbour sub-fairway, Talin fire-power factory sub-fairway, 3000 DWT Meizhou island sub-fairway etc.

Restrictions for entry and departure:

The main fairway and sub-fairway are conditional two-way routes for Vessels. Limitation may be imposed on over-sized Vessels or under bad weather or dangerous situation and conduct traffic control as per requirements.

Speed limitation

Every vessel shall proceed at a safe speed according to the prevailing circumstances and conditions.

Compulsory pilotage:

Compulsory pilotage is applicable to Vessels of foreign nationality and Chinese Vessels that are required to apply for pilotage in accordance with the relevant laws and regulations.

Report lines

South report line: The line from eastern end of Eweishan (25° 01' 39" N/119° 07' 18" E) to Jianyu lighthouse (24° 57' 57" N/119° 01' 56" E).

East report line: The line from northwest corner of Meizhou island (25° 04' 54" N/119° 06' 00" E) to southern end of Shanbing (25° 06' 42" N/119° 06' 00" E)

Groups of Vessels	VHF Channel	Traffic Service
<p>Vessels required to make position report:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Vessels engaged in international voyages; 2. Passenger Ships with a carrying capacity of 50 passengers or more (except ferries); 3. Vessels carrying dangerous cargo; 4. Vessels engaged in towing operation; 5. Vessels restricted in their ability to manoeuvre; 6. Chinese vessels of 300 GT or above. <p>Other vessels:</p> <p>Other vessels shall not be obliged to make position report but may do so.</p>	<p>VTS Center VHF channels:</p> <p>Calling channels: 10 Working channels: 65 Calling: Quanzhou VTS Vessels in VTS area shall keep watching on channel 10 & 16.</p> <p>Other VHF working channels:</p> <p>Quanzhou Radio Safety Channel in distress: 16</p>	<p>Quanzhou VTS Center can provide:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Traffic information (on request); 2. Meteorology information (on request); 3. Information to support joint operation (on request); 4. Navigational assistance (on request); 5. Navigational warning (notice) to mariners; 6. Traffic organization.

Vessels Report			
Type of report	Reporting time and position	Reporting method	Reporting information
Initial report	When initial report not required in Fujian Coastal VTS area and when arriving at the report line of Meizhouwan VTS.	Call Quanzhou VTS Center on VHF 10	1. Ship' s name; 2. Nationality; 3. Call sign; 4. GT; 5. LOA; 6. The type of Ship; 7. Position; 8. Last port of call; 9. next port of call; 10. Cargo on board; 11. Draft; 12. Other information required by the VTS center. (Note: Vessels with AIS which is set up the information of vessels and voyages correctly can only report ship' s name, name of report line and other special explanation.)
Position report	After making initial report in Fujian Coastal VTS area and when arriving at the report line of Meizhouwan VTS.		1. Ship' s name; 2. Ship' s position; 3. Name of report line; 4. Movement.
Movement report	1. After getting alongside the wharf or dropping anchor; 2. Before shifting; 3. Before leaving the wharf or berth.		1. Ship' s name; 2. Ship' s position; 3. Movement. (Note: Before leaving, vessels should report draft, cargo on board, Last and next port of call and other information required by the VTS center.)
Operation report	Starting or ending the following operations: 1. Overhauling main engine, boiler, windlass, steering gear or other important equipment impeding ship maneuverability; 2. Trial voyage or testing main engines; 3. Calibrating magnetic compass; 4. Launching of vessels lifeboat or liferaft; 5. Other impeding the safety of navigation.		1. Ship' s name; 2. Ship' s position; 3. Content of the operation.

Type of report	Reporting time and position	Reporting method	Reporting information
Pilotage report	When vessels under the pilotage in Meizhouwan VTS area.	Call Quanzhou VTS Center on	1.Ship' s name; 2. Time and place of starting and ending piloting; 3. Name or code of the pilot.
Emergency report	1.When being involved in traffic accident, pollution incident, machine damage accident, person contretemps, security event or any other emergent situations which may affect navigational safety; 2.When finding aids to navigation or navigational facilities off-position, missing, damaged or abnormal; 3.When finding obstacles, floating objects or any other abnormal situation which may affect navigational safety.	VHF 10	1.Ship' s name; 2.Nationality; 3.Time; 4. Position; 5.Process of the accident (Full details of emergency or abnormal situation); 6.Request; 7.Other information required by the VTS center.

(二) 厦门VTS

CHAPTER TWO XIAMEN VTS

1、**系统组成:** 厦门 VTS 规模为“三站一中心”，即厦门 VTS 中心 (24° 27' 28" N/118° 02' 08" E)、南太武山雷达站 (24° 19' 42" N/118° 03' 45" E)、观音山雷达站 (24° 24' 04" N/118° 01' 23" E) 和太平山雷达站 (24° 30' 26" N/118° 02' 52" E)。

Constitution of the System: Xiamen VTS consists of the VTS Center (24° 27' 28" N/118° 02' 08" E), Nantaiwushan radar station (24 ° 19' 42" N/118° 03' 45" E), Guanyinshan radar station (24° 24' 04" N/118° 01' 23" E) and Taipingshan radar station (24° 30' 26" N/118° 02' 52" E)。

2、主要技术设备及性能:

(1) 雷达监控系统: 有效作用距离 25 海里, 具有自动跟踪重放功能, 单个雷达站可同时处理 700 个移动目标和 200 个静止目标, 系统跟踪能力 12000 个目标。

(2) 船舶数据处理系统: 船舶数据处理能力 100 万艘次。

(3) VHF 通信系统: 有效作用距离 25 海里, 具有 24 小时连续录音与重放功能。

(4) 船舶自动识别系统: 有效作用距离 25 海里。

The Main Technical Systems and their Performance

(1) Radar Surveillance System: Effective range is 25 nautical miles, with automatic tracking and replaying functions, one radar station has the faculty to process 700 moving targets and 200 fixed targets at same time, the tracking ability of the system is 12000 targets.

(2) Ship Data Processing System: The ship's data processing capacity is 1,000,000 Vessels.

(3) VHF Communication System: Effective range is 25 nautical miles, with audio recording of 24 consecutive hours and replaying functions.

(4) AIS: Effective range is 25 nautical miles.

3、监管与服务区域: 由东南线和西线以及港内岸线和厦门高集海堤所围成的水域。

东南线: 以镇海角灯塔 ($24^{\circ} 16' 12''$ N/ $118^{\circ} 07' 54''$ E) 为圆心, 12 海里为半径, 方位 011° 至 230° 的圆弧线。

西线: 自九龙江口北岸沿 $117^{\circ} 58' 00''$ N 经线向南至 $24^{\circ} 26' 00''$ N 纬线, 然后向东至 $118^{\circ} 00' 00''$ E 经线再向南至南岸的连线。

VTS Area: The water area enclosed by the inner harbor's coastlines and the following two report lines.

1. Southeast line: the part of the circle with radius of 12 miles and bearing 011° — 230° from Zhenhaijiao light-house ($24^{\circ} 16' 12''$ N/ $118^{\circ} 07' 54''$ E).

2. West line: The line from north bank of Jiulongjiang River, going southward along longitude $117^{\circ} 58' 00''$ E to latitude $24^{\circ} 26' 00''$ N, then turning eastward to longitude $118^{\circ} 00' 00''$ E and then southward to connect with the south bank of Jiulongjiang River.

船舶报告线 (点) 位置:

(1) 东南报告线: 以镇海角灯塔 ($24^{\circ} 16' 12''$ N/ $118^{\circ} 07' 54''$ E) 为圆心, 12 海里为半径、方位 055° 至 230° 的圆弧线;

(2) 西报告线 (同“西线”): 自九龙江口北岸沿 $117^{\circ} 58' 00''$ E 经线向南至 $24^{\circ} 26' 00''$ N 纬线, 然后向东至 $118^{\circ} 00' 00''$ E 经线再向南至南岸的连线;

(3) 九节礁报告点: 航经正横九节礁灯桩 ($24^{\circ} 20' 12''$ N/ 118°

09' 42" E);

(4) 土屿报告点: 航经正横土屿 (24° 27' 12" N/118° 11' 18" E)。

Report Lines and Points:

(1) Southeast report line: the part of the circle with radius of 12 miles and bearing 055° -230° from Zhenhaijiao lighthouse (24° 16' 12" N/118° 07' 54" E).

(2) West report line: The line from northern bank of Jiulongjiang River, going southward along longitude 117° 58' 00" E to latitude 24° 26' 00" N , then turning eastward to longitude 118° 00' 00" E and then southward to connect with the south bank of Jiulongjiang River.

(3) Jiujiejiao report point: Abeam Jiujiejiao (24° 20' 12" N/118° 09' 42" E) Light beacon .

(4) Tuyu report point:: Abeam Tuyu island (24° 27' 12" N/118° 11' 18" E) .

4、工作语言: 汉语普通话或者英语。

Working Language: Mandarin and/or English

5、工作时间: 北京时间 0000-2400。

Working Time: 0000-2400(Beijing time).

6、监管与服务依据: 厦门 VTS 中心依据《中华人民共和国海上交通安全法》、《厦门市海上交通安全管理条例》、《中华人民共和国船舶交通管理系统安全监督管理规则》和《福建海事局船舶交通管理服务系统安全监督管理实施细则》等规定, 在本 VTS 区域实施船舶交通管理, 提供交通服务。

General Rules and Regulations: Xiamen VTS Center controls the vessel traffic and provides service within Xiamen VTS area

in accordance with *the Safety management Regulations of Vessel Traffic Services of the P. R. C. , Rules on Maritime Traffic Safety Administration of Xiamen Municipality and The Detailed Rules of Safety Management of Fujian Maritime Safety Administration Vessel Traffic Service .*

航 路 规 则

航路:

厦门湾航道主要有十万吨级主航道、海沧航道、东渡航道、鹭江航道、马銮航道、招银航道和后石航道。

进出港限制:

厦门湾航道是有条件的双向通行,如船舶尺度超过通航能力、气象恶劣或发生危险情况,船舶进出港可能会受到限制。

超过 500 总吨的船舶禁止在鹭江水道航行;水线以上高度大于 53 米的船舶被限制进入东渡航道跨海电缆和海沧大桥的区域。

航速限制:

船舶航行应遵守主管机关公布的航速限制规定,采取安全航速,并遵守下列各区域最高航速限制:

500 总吨以上船舶: A 区为 15 节, B 区为 12 节, C 区为 10 节, D 区为 8 节。

未满 500 总吨船舶: A 区为 18 节, B 区为 12 节, C 区为 12 节, D 区为 10 节。

A 区为青屿至 29 号灯浮南面航段; B 区为 29 号灯浮南面至兔屿的东渡航段; C 区为海沧港区航道及东渡航段兔屿以北至马銮、高崎航段; D 区为鹭江水道, 外户碇灯浮与棺材礁灯桩之间海域。

引航锚地:

4 号锚地为引航及检疫锚地。

强制引航:

外国籍船舶、法律法规规定应当申请引航的中国籍船舶。

船舶报告线及报告点位置:

东南报告线: 以镇海角灯塔 ($24^{\circ} 16' 12'' N/118^{\circ} 07' 54'' E$) 为圆心, 12 海里为半径、方位 055° 至 230° 的圆弧线。

西报告线 (同“西线”): 自九龙江口北岸沿 $117^{\circ} 58' 00'' E$ 经线向南至 $24^{\circ} 26' 00'' N$ 纬线, 然后向东至 $118^{\circ} 00' 00'' E$ 经线再向南至南岸的连线。

九节礁报告点: 航经正横九节礁灯桩 ($24^{\circ} 20' 12'' N/118^{\circ} 09' 42'' E$)。

土屿报告点: 航经正横土屿 ($24^{\circ} 27' 12'' N/118^{\circ} 11' 18'' E$)。

船舶分类	VHF 频道	交通服务
<p>需报告动态船舶:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1、国际航行船舶; 2、乘客定额超过 50 客位的客船 (渡船除外); 3、载运危险货物的船舶; 4、从事拖带的船舶; 5、操纵能力受到限制的船舶; 6、300 总吨及以上中国籍船舶。 <p>其他要求报告船舶:</p> <p>其他船舶可自愿参加船舶动态报告。</p>	<p>VTS 中心 VHF 频道:</p> <p>呼叫频道: 08</p> <p>工作频道: 27、28</p> <p>呼叫: 厦门 VTS 中心</p> <p>注意: 在 VTS 系统区域内, 船舶保持在 08 和 16 频道守听。</p> <p>其他 VHF 频道:</p> <p>厦门话台</p> <p>遇险安全频道: 16</p> <p>工作频道: 12</p>	<p>VTS 中心可提供:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1、交通信息 (须请求); 2、气象信息 (须请求); 3、支持联合行动信息 (须请求); 4、助航服务 (应请求); 5、航行警 (通) 告信息; 6、交通组织。

船 舶 报 告

报告类别	报告时间或报告位置	报告方法	报告内容
初始报告	船舶未经福建沿海 VTS 初始报告抵达厦门 VTS 报告线和报告点时。	通过: VHF08 呼叫: 厦门 VTS 中心	1、船名; 2、国籍; 3、呼号; 4、总吨; 5、总长; 6、船舶种类; 7、船位; 8、上一港; 9、下一港; 10、载客(货)情况; 11、吃水; 12、VTS 中心要求的其他情况。(注: 配备有 AIS 设备并正确设置船舶与航次信息的船舶, 可仅报告船名、所在报告线名称及需要特别说明的事项)
船位报告	船舶向福建沿海 VTS 区域所在的 VTS 中心报告后抵达厦门 VTS 报告线和报告点时。		1、船名; 2、船位; 3、报告线名称、4、动态。
动态报告	1、靠泊或锚泊后; 2、移泊前; 3、开航前。		1、船名; 2、船位; 3、动态。(注: 开航前还应报告吃水、载客(货)情况、驶往港及 VTS 中心要求的其他情况。)
作业报告	下列作业开始与结束时: 1、拆修主机、锅炉、锚机、舵机以及其他影响船舶操纵性能的设备; 2、试航、试车; 3、校正罗经; 4、释放救生艇筏; 5、其他影响通航安全的作业。		1、船名; 2、船位; 3、作业类型。
引航报告	引航员在厦门 VTS 区域内引领船舶时。		1、船名; 2、登离船时间和地点; 3、引航员编号。
紧急情况报告	1、交通事故、污染事故、机损事故、人员意外、保安事件或其他影响航行安全的紧急情况; 2、助航标志或导航设施移位、灭失、损坏、异常; 3、有碍航行安全的障碍物、漂浮物及其他妨碍航行安全的异常情况。		1、船名; 2、国籍; 3、时间; 4、地点; 5、事件经过(或紧急、异常情况); 6、请求; 7、VTS 中心要求的其他情况。



本图不可用于航海 (Not To Be Used For Navigation)

Route Regulations

Fairway:

The fairways of Xiamenwan consist of the 100,000 DWT main fairway, Haicang fairway, Dongdu fairway, Lujiang fairway, Maluan fairway, Zhaoyin fairway and Houshi fairway.

Restrictions for entry and departure:

The fairways are of conditional two-way route traffic. Limitation may be imposed on over-sized Vessels or bad weather condition or dangerous situation.

Vessels with GT more than 500, should not proceed to Lujiang Channel; Vessels with Air-draft over 53 meters should not transit Dongdu Fairway.

Speed limitation

Vessels' speed should not exceed the limited speeds in each area as following:

Vessels of 500 GT or above: 15 knots in Main fairway, 12 knots in south of Dongdu fairway, 10 knots in north of Dongdu fairway or Maluan fairway or Haicang fairway, 8 knots in Lujiang Channel.

The other vessels: 18 knots in Qingyu fairway, 12 knots in Dongdu fairway, Maluan fairway and Haicang fairway, 10 knots in Lujiang Channel.

Pilot anchorage

The pilot anchorage and quarantine anchorage of Xiamen Port are both in Anchorage No. 4.

Compulsory pilotage:

Compulsory pilotage is applicable to Vessels of foreign nationality and Chinese Vessels that are required to apply for pilotage in accordance with the relevant laws and regulations.

Report lines and points:

Southeast report line: the part of the circle with radius of 12 miles and bearing $055^{\circ} - 230^{\circ}$ from Zhenhaijiao lighthouse ($24^{\circ} 16' 12''$ N/ $118^{\circ} 07' 54''$ E).

West report line: The line from northern bank of Jiulongjiang River, going southward along longitude $117^{\circ} 58' 00''$ E to latitude $24^{\circ} 26' 00''$ N, then turning eastward to longitude $118^{\circ} 00' 00''$ E and then southward to connect with the south bank of Jiulongjiang River.

Jiujiejiao report point: Abeam Jiujiejiao ($24^{\circ} 20' 12''$ N/ $118^{\circ} 09' 42''$ E) Light beacon (Racon Mike).

Tuyu report point: Abeam Tuyu island ($24^{\circ} 27' 12''$ N/ $118^{\circ} 11' 18''$ E).

Groups of Vessels	VHF Channel	Traffic Service
<p>Vessels required to make position report:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Vessels engaged in international voyages; 2. Passenger Ships with a carrying capacity of 50 passengers (except ferries) ; 3. Vessels carrying dangerous cargo; 4. Vessels engaged in towing operation; 5. Vessels restricted in their ability to maneuver; 6. Chinese vessels of 300 GT or above. <p>Other vessels:</p> <p>Other vessels shall not be obliged to make position report but may do so.</p>	<p>VTS Center VHF channels:</p> <p>Calling channel: 08</p> <p>Working channels: 27, 28</p> <p>Calling: Xiamen VTS</p> <p>Vessels in VTS area shall keep watching on channel 08 & 16.</p> <p>Other VHF working channels:</p> <p>Xiamen Port Radio Station</p> <p>Safety Channel in distress: 16</p> <p>Working Channel: 12</p>	<p>The VTS Center can provide:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Traffic information (on request); 2. Meteorology information (on request); 3. Information to support joint operation (on request); 4. Navigational assistance (on request) ; 5. Navigational warning (notice) to mariners; 6. Traffic organization.

Vessels Report

Type of report	Reporting time and position	Reporting method	Reporting information
Initial report	When initial report not required in Fujian Coastal VTS area and when arriving at the report line(point) of Xiamen VTS.	Call Xiamen VTS Center on VHF 08	1. Ship' s name; 2. Nationality; 3. Call sign; 4. GT; 5. LOA; 6. The type of Ship; 7. Position; 8. Last port of call; 9. next port of call; 10. Cargo on board; 11. Draft; 12. Other information required by the VTS center. (Note: Vessels with AIS which is set up the information of vessels and voyages correctly can only report ship' s name, name of report line and other special explanation.)
Position report	After making initial report in Fujian Coastal VTS area and when arriving at the report line(point) of Xiamen VTS.		1. Ship' s name; 2. Ship' s position; 3. Name of report line; 4. Movement.
Movement report	1. After getting alongside the wharf or dropping anchor; 2. Before shifting; 3. Before leaving the wharf or berth.		1. Ship' s name; 2. Ship' s position; 3. Movement. (Note: Before leaving, vessels should report draft, cargo on board, Last and next port of call and Other information required by the VTS center.)

Type of report	Reporting time and position	Reporting method	Reporting information
Operation report	Starting or ending the following operations: 1. Overhauling main engine, boiler, windlass, steering gear or other important equipment impeding ship maneuverability; 2. Trial voyage or testing main engines; 3. Calibrating magnetic compass; 4. Launching of vessels lifeboat or liferaft; 5. Other impeding the safety of navigation.	Call Quanzhou VTS Center on VHF 08	1.Ship' s name; 2. Ship' s position; 3.Type of the operation.
Pilotage report	When vessels under the pilotage in Xiamen VTS area.		1.Ship' s name; 2. Time and place of starting and ending piloting; 3. Name or code of the pilot.
Emergency report	1. When being involved in traffic accident, pollution incident, machine damage accident, person contrempts, security event or any other emergency situations which may affect navigational safety; 2. When finding aids to navigation or navigational facilities off-position, missing, damaged or abnormal; 3. When finding obstacles, floating objects or any other abnormal situation which may affect navigational safety.		1.Ship' s name; 2.Nationality; 3.Time; 4. Position; 5.Process of the accident (Full details of emergency or abnormal situation);6.Request; 7.Other information required by the VTS center.